

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 31 (1913)  
**Heft:** 107

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2tes Semester . . . 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux

Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

**Inhalt — Sommaire**

**Handelsregister.** — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Krefelder Samt- und Seidenindustrie. — Kakao. — Schweizerische Landesausstellung in Bern, 1914. — Fallimente in den Vereinigten Staaten. — Mitteilungen der kantonalen bernischen Handelskammer. — Horlogerie et bijouterie. — Internationaler Postgüterverkehr. — Service international des virements postaux. — Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz. — Importation dans la circulation libre de la Suisse. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

**Zigarren, etc.** — 1913. 23. April. Die Firma M. Fenner in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 57 vom 4. März 1911, pag. 354), Zigarrengeschäft und Immobilienverkehr, ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

**Chemische Produkte, etc.** — 24. April. In der Firma Ludw. Peschel & Cie. in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 49 vom 25. Februar 1913, pag. 333) ist die Prokura des Johannes Niedermann erloschen.

24. April. Genossenschaft Konkordia Dietikon in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 291 vom 20. November 1912, pag. 2027). August Koller und Pauline Wiederkehr sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Arnold Mundweiler ist als Aktuar zurückgetreten, verbleibt aber als Kassier im Verwaltungsrat. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Joseph Kamptner, von Unterdürnbach (Oesterreich), als Präsident, und Jakob Wiederkehr-Soland, von Dietikon, als Aktuar, beide in Dietikon. Hans Meier-Hirzel, bisher Präsident, bekleidet nun das Amt des Verwalters (Beisitzer). Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

24. April. In ihrer Generalversammlung vom 19. April 1913 haben die Aktionäre der Schweizerische Petroleum-Handel-Gesellschaft in Zürich (S. H. A. B. Nr. 499 vom 6. August 1912, pag. 1421), mit Zweigniederlassung in Genf, die Abänderung der französischen Firma von « Société Suisse pour la distribution du Pétrole à domicile » in Société Suisse du Commerce de Pétrole beschlossen.

**Hüte, Mützen, etc.** — 24. April. Die Firma A. Petersen-Scherre in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 10 vom 13. Januar 1910, pag. 57), Hüte, Mützen und Reiseartikel, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Hüte, Mützen, etc.** — 24. April. Inhaber der Firma Ch. Gutstein in Zürich 1 ist Chaim (Ephim) Gutstein, von Wolotschysk (Russland), in Zürich 6. Hüte, Mützen und Reiseartikel. Niederdorfstrasse 33.

**Manufakturwaren.** — 24. April. Die Firma Jacob Hauser in Eglisau (S. H. A. B. Nr. 53 vom 13. April 1883, pag. 405) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma A. Hauser in Eglisau, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Albert Hauser, von und in Eglisau. Manufakturwaren. Obergasse.

**Optische und elektrische Apparate.** — 24. April. Die Firma B. Hoppler in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 151 vom 15. April 1903, pag. 601) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma O. Hoppler in Zürich 1, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Oskar Hoppler, von Winterthur, in Zürich 6. Optische und elektrische Apparate. Bahnhofstrasse 69, zur Trülle.

###### Bern — Berne — Berna

###### Bureau Aarwangen

1913. 24. April. Der Verein unter dem Namen Musikgesellschaft Madiswil mit Sitz in Madiswil (S. H. A. B. Nr. 22 vom 25. Januar 1911, pag. 127) hat in seiner Generalversammlung vom 29. Dezember 1912 an Stelle des bisherigen Sekretärs Johann Wegmüller, Kommiss, in Madiswil, neu gewählt: Ernst Hasler, Landwirt in der Scheuer, von und zu Madiswil, welcher mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv zu zeichnen befugt ist.

###### Bureau Bern

**Mühlebau, etc.** — 24. April. Die Firma H. Wennli, Mechaniker und Mühlebauer, in Bern (S. H. A. B. Nr. 423 vom 27. Oktober 1905, pag. 1689), ist infolge Konkurses amtlich gestrichen worden.

###### Bureau de Moutier

23 avril. La société anonyme Société de fromagerie de Courrendlin, ayant pour but l'exploitation d'une fromagerie à Courrendlin, a été dissoute par décision de l'assemblée générale des actionnaires du 28 janvier 1913 (F. o. s. d. c. du 24 juin 1892, page 577). La liquidation est faite conformément à l'art. 665 C. O., par le conseil d'administration, qui est représenté vis-à-vis des tiers par son président, Jean Rihs, de Safneren, propriétaire, à Courrendlin, et son secrétaire, Oswald Fromaigeat, agent, de et à Courrendlin, qui signent collectivement au nom de la société en liquidation.

23 avril. Sous la dénomination Société de laiterie de Courrendlin et environs, il existe à Courrendlin (Berne), une société coopérative, qui a pour but de défendre au mieux les intérêts des sociétaires et d'avantager la vente du lait. Les statuts portent la date du 28 janvier 1913. La durée de la société est illimitée. Chaque fournisseur de lait de Courrendlin peut faire partie de la société. Il sera reçu par l'assemblée générale et devra signer les statuts, il paiera une cotisation d'entrée, dont le montant est fixé par l'assemblée générale. L'état de sociétaire cesse en cas de sortie, de décès, de faillite et d'exclusion. La sortie n'est valable que pour la fin de l'année laitière (30 avril) et devra être adressée par écrit au moins quatre mois à l'avance. Les membres sortants ou exclus n'ont aucun droit à la fortune de la société. La contribution annuelle est fixée chaque année par l'assemblée générale. Les obligations de la société sont garanties par sa fortune. En outre, les sociétaires sont engagés solidairement par ses engagements sociaux. En dehors des cas, où la loi prescrit une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, les avis de la société se font au moyen d'affiches, placardées dans le local de la fromagerie. Ces affiches donnent connaissance des tractanda pour les assemblées. Si ceux-ci sont importants, les convocations seront personnelles. La société ne cherche pas à faire de bénéfice. L'emploi d'un reliquat actif éventuel sera déterminé par l'assemblée générale ordinaire. Les organes de la société sont: L'assemblée générale et la direction, composée de 3 à 9 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux des trois membres suivants de la direction: Le président, le vice-président ou le secrétaire. La direction est composée de: Président: Jean Rihs, de Safneren, agriculteur, à Courrendlin; vice-président: Edouard Broquet, de Vermes, aubergiste, à Courrendlin; secrétaire: Oswald Fromaigeat, agent de poursuites, de et à Courrendlin; gérant: Adolphe Niederhäuser, négociant, de Wattenwil, à Courrendlin; membres: Fritz Wütrich, de Trub, agriculteur, à Courrendlin; Basli Dobler, de Mumliswil, agriculteur, à Courrendlin, et Adolphe Wittmer, de Ruderswil, propriétaire, à Courrendlin.

###### Bureau de Porrentruy

23 avril. La société coopérative, existant à Porrentruy (F. o. s. d. c. du 27 mars 1911, n<sup>o</sup> 76, page 501), sous la dénomination de Syndicat des producteurs de lait de Porrentruy et des environs, ayant son siège à Porrentruy, a révisé ses statuts dans son assemblée du 4 février 1913. La raison sociale a été changée en celle de Société de laiterie de Porrentruy et environs. Cette société a été constituée pour une durée illimitée, a pour but de défendre au mieux les intérêts des sociétaires et d'avantager la vente du lait. La société fait partie du syndicat laitier du nord-ouest de la Suisse et s'engage à se conformer à ses statuts. Tout membre fondateur paie une mise d'entrée d'un franc par vache. Ceux qui seront reçus par la suite paieront une cotisation au moins égale à celle payée lors de la fondation de la société. Le montant de cette cotisation d'entrée est fixé par l'assemblée générale. La qualité de sociétaire se perd: Par la sortie, le décès, la faillite et l'exclusion et pour les sociétaires qui n'ont pas livré de lait depuis une année. La sortie de la société n'est valable que pour la fin de l'année laitière, soit le 30 avril; la déclaration de sortie devra être adressée par écrit au comité au moins quatre mois à l'avance. Le membre sortant devra payer ce qu'il doit à la caisse. L'exclusion sera prononcée contre les sociétaires ou fournisseurs, qui travailleraient à l'encontre des intérêts de la société. Les membres sortant ou exclus n'ont aucun droit à la fortune de la société. Ils devront en outre verser à la caisse de la société une somme de fr. 50 par vache. Celui qui sort pour cause de changement de domicile ou par suite de la vente de la propriété peut transmettre ses droits à son successeur, pour autant que celui-ci se fait recevoir sociétaire. Il en est de même en cas de décès; les droits et les devoirs du sociétaire défunt reviennent aux héritiers. Les ressources financières de la société sont: 1<sup>o</sup> Les entrées et cotisations annuelles; 2<sup>o</sup> les amendes; 3<sup>o</sup> le pour cent prélevé sur le prix du lait livré; cette quotité sera fixée par l'assemblée générale annuelle; 4<sup>o</sup> les emprunts; 5<sup>o</sup> l'émission de parts sociales. Il n'y a que les propriétaires de bétail qui sont en même temps fournisseurs de la société, qui peuvent être au bénéfice des parts; 6<sup>o</sup> les cotisations de fournisseurs volontaires. Ces recettes serviront en premier lieu à couvrir les frais d'exploitation et d'administration, la cotisation syndicale, les décomptes et amortissements de la société, les pertes résultant de l'exploitation. La cotisation annuelle et le pour cent de prélèvement seront fixés par l'assemblée générale ordinaire. Les organes de la société sont: a. L'assemblée générale; b. le comité, se composant de 3—9 membres; c. les vérificateurs de comptes; d. les délégués du syndicat. Le comité peut de droit nommer dans son sein une commission d'exploitation. L'assemblée générale nomme pour une période de 1—3 ans le comité, son président, son caissier et son secrétaire. Le comité nomme son vice-président. La société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures du président et du secrétaire, ou du vice président et du secrétaire du comité. Les sociétaires sont personnellement responsables pour les engagements de la société. Les convocations seront faites dans la règle au moyen d'affiches placardées dans le local de la fromagerie ou de la fromagerie, si possible deux jours avant l'assemblée. Ces affiches donneront aussi connaissance des tractanda. Si ceux-ci sont importants, les convocations seront personnelles. Toutes les publications se feront par voie du journal «Le Jura», à Porrentruy. La dissolution de la société ne peut être prononcée que par l'assemblée générale convoquée à cet effet. Cette décision devra être prise par les 2/3 des membres présents. La convocation de cette assemblée se fera au plus tard 6 semaines après la demande de la dissolution et la liquidation sera opérée par le dernier comité en charge. Les membres du comité sont: Léon Chavanne, de Couevy, président; Stanislas Bouille, de Murioux, secrétaire; Léon Simonin, de Fleurey, vice-président; Paul Prêtre,

de Boncourt, caissier; Joseph Vallat, de Bure; Abram Gerber, de Langnau, et Ferdinand von Gunten, de Sigriswil; ces trois derniers membres; tous demeurant et domiciliés à Porrentruy.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

**Sennerei und Spezereihandel.** — Eintragung von Amteswegen auf Grund der Verfügung des Handelsregisterführers Obwalden vom 19. April 1913:

Inhaber der Firma **Johann Gasser, Belles**, in Lungern ist Johann Gasser, Obsee, von und in Lungern. Sennerei und Spezereihandlung.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Châtel-St-Denis

**Chaussures.** — 1913. 24 avril. Inscription d'office sur la réquisition du bureau du registre du commerce de Châtel-St-Denis, à teneur de l'art. 26, al. 2 du règlement du registre du commerce et la Feuille officielle suisse du commerce:

Le chef de la maison **Pilloud Honoré**, à Châtel-St-Denis, est Honoré Pilloud, feu Basile, de et à Châtel-St-Denis. Chaussures, magasin à Frueuce, rière Châtel-St-Denis.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

**Uhrenfabrik.** — 1913. 24. April. Die Firma **Vincenzo Robecchi**, Uhrenfabrikation, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 87 vom 7. April 1914, pag. 582), ist infolge Konkurses, d. d. 21. April 1913, von Amteswegen gestrichen worden.

##### Bureau Stadt Solothurn

**Uhrenfabrikation.** — 23. April. Die Firma «L. Loeske» mit Hauptniederlassung in Berlin (Kollektivgesellschaft zwischen Leo und Albert Loeske, von und in Berlin, eingetragen im Gesellschaftsregister des königlichen Amtsgerichtes I zu Berlin) hat am 15. April 1913 in Solothurn eine Zweigniederlassung unter der Firma **L. Loeske Solothurn** errichtet. Uhrenfabrikation. Vogelherdstrasse 514.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciafusa

**Baugeschäft.** — 1913. 23. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Menzel & Cristoferoni**, Baugeschäft, in Buchthalen (S. H. A. B. Nr. 326 vom 31. Dezember 1912, pag. 2262), hat sich mit 28. März 1913 aufgelöst; deren Firma ist daher erloschen. Aktiven und Passiven dieser aufgelösten Kollektivgesellschaft sind von dem Gesellschafter **Hermann Menzel** übernommen worden.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1913. 22. April. «Rheinische Gasgesellschaft», Aktiengesellschaft mit Sitz in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 172 vom 1. Juli 1910, pag. 4205). An der Generalversammlung der Aktionäre dieser Gesellschaft vom 18. April 1913 ist eine Totalrevision der Statuten beschlossen worden. Mit Bezug auf die bisher publizierten Tatsachen sind folgende Aenderungen hervorzubehalten. Die Firma heisst nun **Rheinische Gasgesellschaft (Société d'Éclairage et de Chauffage par le gaz du Rheintal)**. Art. 2 der Statuten lautet: Zweck der Gesellschaft ist: 1) Der Betrieb und der weitere Ausbau des seinerzeit von ihr erworbenen Gaswerkes St. Margrethen und die Abgabe von Gas aus demselben für Beleuchtung, Heiz- und Kochzwecke, Motorenbetrieb usw., in Ausführung bestehender oder zukünftiger Konzessions- und Betriebsverträge mit den Gemeinden des Rheintals und dessen Umgebung, sowohl diesseits als jenseits der Landesgrenze; 2) die Erwerbung von beliebigen Konzessionen für Erstellung und Betrieb von Gaserzeugungs- und Verteilungsanlagen, von Wasser-, Heizungs- und Kanalisationsanlagen; etc., wie auch die Ausführung, die Ausnützung und der allfällige Ankauf, resp. die Veräusserung oder die Verpachtung bezw. Pachtung von solchen und der Vertrieb aller dazu dienenden Maschinen, Apparate und Utensilien; 3) die sämtlichen, mit den erwähnten Gesellschaftszwecken in Zusammenhang stehenden Geschäfte, wie die Gewährung von Vorschüssen oder Darlehen, überhaupt alle einschlägigen Finanzgeschäfte. Die Gesellschaft kann auch im In- und Auslande Filialen errichten. Sie kann den Bau und Betrieb der ihr konzessionierten, resp. ihr gehörenden Anlagen ändern Firmen oder Gesellschaften übertragen und sich auch bei Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital ist festgesetzt auf Fr. 2,000,000 (zwei Millionen Franken). Davon sind, wie die Generalversammlung konstatiert hat, Fr. 1,500,000 (eine Million und fünfhunderttausend Franken), eingeteilt in dreitausend Aktien à Fr. 500, auf den Inhaber lautend, ausgegeben und vollenbezahlt. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, die noch nicht ausgegebenen Aktien im Betrage von Fr. 500,000, auf den Inhaber lautend, nach seinem Ermessen ganz oder teilweise, zu den ihm gutschneidenden Zeitpunkten und Bedingungen und im beliebigen Betrage auszugeben. Die Gesellschaft wird nur durch die kollektive Unterschrift von je zwei Berechtigten verpflichtet. Es sind demnach auch die bisher zur Einzelunterschrift berechtigten Personen von jetzt ab nur noch zur Führung der Kollektivunterschrift befugt.

**Mechanische und elektrische Werkstätten.** — 23. April. Die Firma **Gmür & Co.**, Fabrikation von Dynamomaschinen, elektr. Apparaten und Installation von elektr. Anlagen in Schänis (S. H. A. B. Nr. 256 vom 4. Juli 1902, pag. 1021), ist infolge Todes des Berthold Gmür-Stoffel erloschen.

**Xaver Gmür-Matter**, von Schänis, Frau Witwe Rosa Gmür-Stoffel, von St. Gallen, beide in Schänis, und ihre Kinder Agnes und Walter Gmür, Alfred Gmür, von Schänis, in Emmishofen, Percy Gmür, von und in Schänis, und Dr. jur. Leo Meyer, von Andermatt, in Altdorf, haben unter der Firma **Gmür & Co.** in Schänis eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 17. Februar 1913 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gmür & Co.» übernimmt; unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Xaver Gmür-Matter**; Kommanditäre sind: Frau Rosa Gmür-Stoffel mit dem Betrage von achtzigtausend Franken; Agnes Gmür mit dem Betrage von sechszwanzigtausend Franken; Walter Gmür mit dem Betrage von sechszwanzigtausend Franken; Alfred Gmür mit dem Betrage von sechszwanzigtausend Franken; Percy Gmür, mit dem Betrage von sechszwanzigtausend Franken; Dr. jur. Leo Meyer mit dem Betrage von zehntausend Franken. Die Firma erteilt Prokura an **Eugen Waldburger**, von Teufen (Appenzel), in Schänis. Mech.-elektr. Werkstätten, elektr. Installationen. Schänis (St. Gallen).

23. April. Inhaber der Firma **Hoffmann-Schreiber**, Kunstgewerbl. Ateliers in St. Gallen ist **Albertina Hoffmann-Schreiber**, von St. Georgen (Schwarzwald), in St. Gallen. Kunst-, Dekorations- und Kirchenmalerei, Tapeten und Linoleum en gros et en détail. Nohhartstrasse 7.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

**Schreinerei, etc.** — 1913. 21. April. Inhaber der Firma **Joseph Anton Weder** in Bevers ist **Joseph Anton Weder**, von Au (Rheintal),

wohnhaft in Bevers. Mech. Schreinerei und Glaserei. Im eigenen Hause.

21. April. Die Aktiengesellschaft **Drahtseilbahn St. Moritz-Chantarella** in St. Moritz mit Sitz in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 210 vom 17. August 1912, pag. 1482) hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Februar 1913 ihre Statuten revidiert. Die im Schweiz. Handelsamtsblatte publizierten Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderung: Zweck der Gesellschaft ist der Bau einer Drahtseilbahn für Personen- und Warentransport von St. Moritz-Dorf nach Chantarella, der Ankauf des hierzu erforderlichen Bodens, der Betrieb der Drahtseilbahn gemäss eldg. Konzession vom 21. Dezember 1911, die Vermietung der Lokalitäten im untern Stationsgebäude.

**Getreide und Kolonialwaren.** — 22. April. Peter Schmelz, von Maladers, in Chur, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und die Firma «Schneller, Calonder & Cie.», in Chur, als Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 20,000 (zwanzigtausend Franken), haben unter der Firma **Schmelz & Cie.** in Chur eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 25. Januar 1913 ihren Anfang nahm. Getreide- und Kolonialwarenhandlung. Welschdörli Nr. 130.

**Weinhandel.** — 22. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Schneller, Calonder & Cie.** in Chur (S. H. A. B. Nr. 312 vom 12. Dezember 1910, pag. 2103) verzeichnet als Geschäftsnatur nunmehr nur Weinhandlung.

22. April. Der **Turnverein Zizers** in Zizers (S. H. A. B. Nr. 74 vom 20. März 1912, pag. 498) hat an Stelle von **Jakob Hutter** als Präsident neu gewählt: **Eugen Müller**, in Zizers.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Baden

**Elektrische Maschinen, etc.** — 1913. 22. April. **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.** in Baden (S. H. A. B. 1911, pag. 1790). **Charles E. L. Brown** und **Conrad Baumann** sind als Delegierte des Verwaltungsrates zurückgetreten und damit deren Unterschriftsberechtigung erloschen. Die Firma erteilt Kollektivprokura an **Hans v. Säaf**, von Wien, in Baden.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1913. 22. April. **Sozialdemokratische Pressunion des Kt. Thurgau** (S. P. U.) in Arbon (S. H. A. B. Nr. 52 vom 27. Februar 1912, pag. 343). An Stelle der ausgeschiedenen **Paul Henauer**, **Albert Schumacher**, **Kaspar Ammann**, **Fritz Friedrich** und **Franz Ackermann** sind in den Vorstand dieser Genossenschaft gewählt worden: **Johann Stolz**, von Kirchberg (Kanton St. Gallen), als Aktuar; **Anton Thoma**, von Amden (Kt. St. Gallen); **Ulrich Mökli**, von Oberschlatt, alle in Arbon; **Emil Gagg**, von und in Kreuzlingen; **Adolf Künzler**, von Walzenhausen, in Weinfelden, und als Geschäftsführer: **Heinrich Homberger**, von Gossau (Kt. Zürich), in Arbon. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt der Präsident mit dem Aktuar und der Geschäftsführer mit einem der vorbenannten Zeichnungsberechtigten durch kollektive Zeichnung zu zweien.

22. April. **Schuhfabrik Frauenfeld** vormals **Brauchlin, Steinhäuser & Cie** in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 210 vom 15. Mai 1906, pag. 837). Aus dem Verwaltungsrat und der Direktion dieser Aktiengesellschaft ist **Hermann Brauchlin** ausgetreten und dessen Unterschrift ab 12. März 1913 erloschen.

23. April. **Thurgauische Hypothekenbank** mit Sitz in Frauenfeld und Zweigniederlassung in Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn und Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 10 vom 30. Januar 1883, pag. 69; Nr. 283 vom 2. Juli 1906, pag. 1129, und Nr. 90 vom 9. April 1912, pag. 618). In der Generalversammlung vom 18. März 1913 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft eine Statutenrevision durchgeführt. Die Gesellschaft firmiert nunmehr auch **Banque hypothécaire de Thurgovie**; die übrigen publizierten Tatsachen sind indes nicht verändert worden.

23. April. Unter der Firma **Ziegenzuchtgenossenschaft Gachnang & Umgebung** mit Sitz in Gachnang und unbestimmter Dauer besteht seit 9. April 1913 eine Genossenschaft. Dieselbe bezweckt die Hebung der Ziegenzucht und die Heranziehung eines in den Statuten näher umschriebenen Ziegenstammes. Der Eintritt in die Genossenschaft ist bedingt durch die Unterzeichnung der Statuten, Erlegung eines Eintrittsgeldes von Fr. 1 und Leistung eines jährlichen Beitrages von 50 Rappen pro Ziege. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod und Ausschluss durch die Hauptversammlung. Der freiwillige Austritt kann nur auf Schluss eines Rechnungsjahres stattfinden, nach vorausgegangener, einmonatlicher Kündigung an den Vorstand und Entrichtung eines Austrittsgeldes von Fr. 2. Bei Wegzug oder Verkauf fällt diese Taxe dahin. Mit dem Austritt oder Verlust der Mitgliedschaft geht jegliches Anrecht auf ein vorhandenes Genossenschaftsvermögen verloren. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch die Presse und die Einladungen durch Karten. Bei Auflösung und Liquidation der Genossenschaft entscheidet die Hauptversammlung über die Verwendung eines vorhandenen Vermögens. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, ein aus 5 Mitgliedern bestehender Vorstand, die Delegierten und die Revisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; namens derselben führt der Präsident und der Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung. Präsident ist **Jakob Kägi**, von Bauma, in Käfikon; Vizepräsident und Kassier ist **Johann Schmidli**, von Dättikon, in Islikon; Aktuar ist **Jakob Bürgli**, von und in Gachnang; Beisitzer sind: **Jakob Traher**, von Thundorf, in Gerlikon, und **Ulrich Huber**, von Weiningen, in Strass.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

1913. 21. avril. **Louis Vas**, de Pest-Pilis-Solt-Kiskune, domicilié à Budapest (Hongrie), et **Charles Bloch**, de Villars-le-Grand, marchand de bestiaux, domicilié à Cossonay, ont constitué, sous la raison sociale **Société d'exportation de Bétail suisse pour la reproduction Louis Vas & Charles Bloch**, une société en nom collectif qui a commencé ce jour, 21 avril 1913, et dont le siège est à Cossonay. Exportation de bétail suisse pour la reproduction.

##### Bureau de Lausanne

22. avril. **Société Générale d'Affichage, succursale de Lausanne**, société anonyme, ayant son siège principal à Genève, avec succursale à Lausanne (F. o. s. du c. des 19 janvier 1909 et 3 décembre 1910). Suivant procès-verbaux des assemblées générales extraordinaires en date des 30 mai et 28 juin 1911 et 29 février 1912, cette société a porté son capital social de fr. 300,000 à la somme d'un million deux cent mille francs (fr. 1,200,000), par l'émission de dix-huit cents actions nouvelles, au porteur, de cinq cents francs chacune, lesquelles sont toutes souscrites

et entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés sur un autre point non soumis à publication. Le gérant de la succursale, Louis Marti, est promu au titre de directeur de celle-ci.

**Annuaire.** — 22 avril. La société anonyme **Cosmopolit S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 31 octobre 1912), a dans son assemblée générale du 19 avril 1913, désigné en qualité de président du conseil: Julien Savioz, d'Arbaz, domicilié à Sion, en remplacement de Maurice Bezençon, et secrétaire: Eugène Secretan, de Lausanne et Chexbres, domicilié à Lausanne, en remplacement de Karl Blum. La signature sociale, confiée à l'administrateur-délégué Maurice Bezençon, est éteinte et radiée.

#### Bureau de Moudon

24 avril. Sous la dénomination de **Syndicat agricole de Lovatens**, il a été fondé par statuts du 17 avril 1913 une société coopérative, dont le siège est à Lovatens. Elle a pour but l'amélioration des conditions de l'exploitation agricole et en particulier l'encouragement à l'élevage et à l'amélioration du bétail de l'espèce bovine de la race suisse tachetée rouge. La société ne cherche pas à faire le bénéfice. Sa durée est illimitée. Sont membres de la société les personnes admises en cette qualité lors de sa fondation. De nouveaux membres peuvent être admis par l'assemblée générale. La demande d'admission est faite par écrit au président. Le candidat admis ne devient sociétaire qu'après avoir rempli les conditions exigées par l'art. 6 des statuts, relatives aux apports. La qualité de sociétaire se perd par démission, mort ou exclusion. Elle se transmet par héritage en ligne directe, en tant que l'héritier pratique l'agriculture. Cesse également de faire partie de la société, le sociétaire qui a fait cession de ses titres d'apport. La démission doit être donnée par écrit au moins trois mois avant la clôture de l'exercice annuel. Elle ne déploie ses effets qu'après le règlement et la passation des comptes. Le sociétaire exclu ou démissionnaire perd ses droits à l'actif social. Le sociétaire sortant reste soumis aux obligations contractées jusqu'à la clôture de l'exercice annuel. Chaque sociétaire paie: a. La finance d'entrée et la contribution annuelle, fixées par l'assemblée générale; b. un titre d'apport de fr. 20; c. une prime sur la valeur de ce titre proportionnelle au fonds de réserve. Le même sociétaire peut devenir propriétaire de plusieurs titres d'apport. Les porteurs de ces titres sont copropriétaires de l'actif de la société et participent à ses bénéfices et pertes à raison du nombre des titres qu'ils possèdent. Toutefois, ils ne sont responsables que jusqu'à concurrence du montant de ces titres. Ceux-ci sont transmissibles par succession, donation, cession ou autrement; leur transfert n'est valable vis-à-vis de la société qu'après inscription à la souche. Nul ne peut en exiger le remboursement avant la liquidation. Les titres d'apport devenus la propriété d'un tiers concourent à la répartition des bénéfices annuels, et en cas de liquidation à la répartition de l'actif, exception faite de la réserve sociale. Ces titres sont indivisibles. L'ensemble des apports constitue le capital social. Chaque titre d'apport représente une part de ce capital. La société ne peut se constituer cessionnaire d'un titre d'apport. Il est institué un fonds de réserve, destiné à couvrir les pertes que la balance annuelle du compte des profits et pertes pourrait accuser, et, le cas échéant, pour couvrir les dépenses extraordinaires. Ce fonds est alimenté par: a. La contribution annuelle; b. la finance d'entrée; c. le surplus des bénéfices de l'exercice annuel, après prélèvement du 5% du montant des titres d'apport en faveur de ces titres; d. les dividendes prescrits; e. le prélèvement du 10% sur les subsides alloués par l'Etat aux animaux primés; f. les finances d'inscription (art. 5 et 8 du règlement). Les organes de la société sont: a. L'assemblée générale des sociétaires; b. le comité; c. la commission de vérification des comptes. L'assemblée générale prend ses décisions à la majorité absolue des votants et pour les élections à la majorité relative au 2<sup>e</sup> tour. Le comité se compose de cinq membres, nommés annuellement par l'assemblée générale et rééligibles. Le président ou le vice-président a, conjointement avec le secrétaire, la signature sociale; ils obligent seuls la société vis-à-vis des tiers par leur signature collective. La société sera dissoute ensuite de décision de l'assemblée générale, prise par les 2/3 des votants. En cas de dissolution, le capital social sera réparti entre les titres d'apport et le fonds de réserve entre les sociétaires. Les difficultés qui pourraient s'élever entre les associés, le syndicat et ses organes, seront jugées définitivement par un tribunal arbitral de trois membres, désignés conformément à l'art. 39 des statuts. Le comité est actuellement composé comme suit: Fernand Pichonnat, président; Héli Léchaire, vice-président-caissier; Justin Ogay, secrétaire; Constant Ogay et Constant Léchaire, membres; tous domiciliés à Lovatens.

#### Bureau de Vevey

23 avril. Rectification d'office aux inscriptions des 18 janvier 1912, 5 mars 1913 et 18 mars 1913: Les inscriptions précitées sont rectifiées d'office en ce sens que la raison sociale exacte de la société est **Mécanique de Précision (S. A.) Präzisionsmechanik (A. G.)**, dont le siège est à Vevey, et non «Mécanique de Précision (S. A.) Präzisionsmechanik (A. G.) Vevey» (F. o. s. du c. du 25 janvier 1912, n<sup>o</sup> 22, page 143; du 10 mars 1913, n<sup>o</sup> 62, page 426, et du 22 mars 1913, n<sup>o</sup> 72, page 505).

#### Bureau d'Yverdon

23 avril. Les raisons suivantes sont radiées d'office pour cause de décès et de départ:

**Boucherie.** — Charles Schlatter, boucherie, à Yverdon (F. o. s. du c. du 14 mai 1883, page 555), et

**Coiffeur.** — Veuve Perret, coiffeur, à Yverdon (F. o. s. du c. du 4 mars 1886, page 144).

**Poterie, etc.** — 24 avril. La raison **Eugène Randin**, à Yverdon, poterie, verroterie, broserie, débit de sel (F. o. s. du c. du 7 décembre 1894, page 941), est radiée pour cause de décès.

**Matériaux de construction, etc.** — 24 avril. La raison **Auguste Monti**, à Yverdon, matériaux de construction, combustibles, etc. (F. o. s. du c. du 6 mars 1884, page 144), est radiée pour cause de remise de commerce.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

1913. 18 avril. Dans sa séance du 19 avril 1912, l'association **Société des Armes Réunies**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 22 août 1889, n<sup>o</sup> 140, et 22 avril 1911, n<sup>o</sup> 99), a nommé caissier du comité: Fritz Graenicher, domicilié à La Chaux-de-Fonds, lequel signera collectivement avec le président, Ariste Robert, et le secrétaire, Christian Liechti, aussi domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

18 avril. La société anonyme **„Le Tachyphage“**, Société suisse pour la fabrication de cerceaux brevetés d'après le système Müller-Stader (brevet Otto Völcker No 2648), à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 janvier 1893, n<sup>o</sup> 10, et 8 mars 1893, n<sup>o</sup> 56), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale en date du 26 février 1913. La liquidation de la dite société étant en outre terminée, cette raison est radiée.

18 avril. Sous la raison sociale **Le Tachyphage, fabrique de cerceaux perfectionnés système S. Mach**, il est créé une société anonyme, qui a son siège à La Chaux-de-Fonds; elle a pour but: a. L'acquisition et l'exploitation de l'établissement industriel et commercial de fabrication de Sigmund Mach, à La Chaux-de-Fonds, ainsi que de tous brevets pris ou à prendre en Suisse ou à l'étranger pour ses cerceaux perfectionnés, dits «Tachyphages» et pour les plaques de revêtements et planchers sans joints, dits «Machinite»; b. l'acquisition, la fabrication et la vente des cerceaux quelconques, de tous autres articles se rattachant à la partie et de tous articles similaires, en particulier du staff et du carton-pierre; c. l'exploitation et la vente de tous brevets et licences en Suisse et à l'étranger. Les statuts de la société portent la date du 17 février 1913. La durée de la société qui commence le 1<sup>er</sup> mars 1913, est illimitée. Le capital social est de nonante mille francs (fr. 90,000), divisé en 180 actions de cinq cents francs chacune, au porteur. Les publications émanant de la société ont lieu dans la «Feuille officielle du canton de Neuchâtel» et dans deux journaux de La Chaux-de-Fonds. La société est représentée vis-à-vis des tiers et engagée par la signature collective de deux des membres du conseil d'administration, lequel est nommé par l'assemblée générale. Les membres du conseil d'administration sont: Arnold Bolle, des Verrières et de la Côte-aux-Fées, avocat et notaire, président; Ulrich Kreutter, de La Chaux-de-Fonds, négociant, vice-président; Louis Leuba, de Buttes, agent d'affaires, secrétaire; Albert Leuzinger, de Mollis (Glaris), négociant, caissier; Henri Schoebelin, de La Chaux-de-Fonds, ingénieur; tous cinq domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue Fritz Courvoisier n<sup>o</sup> 56a.

**Acier et métaux.** — 19 avril. La procuration conférée par la maison **Jos. Wilckes**, à Paris, pour la gérance de la succursale de La Chaux-de-Fonds, à Henri Wilckes est éteinte (F. o. s. du c. du 15 janvier 1895, n<sup>o</sup> 11). La maison «Jos. Wilckes» confère la gérance de sa succursale de La Chaux-de-Fonds à Demoiselle Marie Wilckes, de Gablen (Prusse), à La Chaux-de-Fonds, qui reçoit la procuration.

**Articles de trousseaux.** — 21 avril. La maison **Jules Bloch**, à la Ville de Mulhouse, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 avril 1894, n<sup>o</sup> 91), donne procuration à Yvan Bloch, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié.

21 avril. Dans son assemblée générale du 26 décembre 1912, l'association **Société du Parc des Sports**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 mai 1911, n<sup>o</sup> 125), a nommé membres du comité: Charles-Albert Vuille, Charles-Emile Leuthold, Adamir Sandoz, fils, Jean Lehmann, Bernard Wille, domiciliés à La Chaux-de-Fonds, lesquels engagent la société par la signature collective de trois d'entre eux.

#### Bureau de Neuchâtel

**Papier, registres, etc.** — 22 avril. La société en nom collectif **Besson et Hupfer**, à Neuchâtel, manufacture de papier, fabrique de registres, reliures, représentations diverses (F. o. s. du c. du 13 janvier 1913, n<sup>o</sup> 9, page 58), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «A. Besson», à Neuchâtel.

Le chef de la maison **A. Besson**, à Neuchâtel, est Arthur-Emile Besson, de Engollon (Neuchâtel), domicilié à Neuchâtel. Manufacture de papier, fabrique de registres, reliures, représentations diverses. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Besson et Hupfer», radiée. Rue Purry 4.

#### Genève — Genève — Genève

**Serrurerie.** — 1913. 22 avril. Sous la raison sociale **Marcel Roulet et Cie.**, avec siège à Genève, il s'est constitué une société en commandite, qui a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1913. Elle a pour seul associé gérant indéfiniment responsable: Marcel-Désiré-Joseph Roulet, d'origine neuchâteloise, domicilié à Chatelaine (Vernier), et pour associé commanditaire: Etienne-Lucien Bolle, d'origine neuchâteloise, domicilié à Genève, lequel s'engage pour une commandite de vingt-cinq mille francs (fr. 25,000). Entreprise de serrurerie. Rue du Midi (Servette). La maison confère procuration à Etienne-Lucien Bolle, associé commanditaire sus-désigné.

**Parfumerie.** — 22 avril. Le chef de la maison **M. Ribagnac**, à Genève, commencée le 15 mars 1913, est Mademoiselle Marguerite-Sophie Ribagnac, de Genève, y domiciliée. Commerce de parfumerie. 4, Place Neuve.

**Cinématographes.** — 22 avril. La raison **Fritz Egen**, exploitation de cinématographes, à Genève (F. o. s. du c. du 10 janvier 1913, page 42), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

**Bureau d'affaires.** — 22 avril. La raison **A. de Broche**, bureau d'affaires, à l'enseigne: «L'Universel», à Genève (F. o. s. du c. du 20 septembre 1912, page 1664), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

22 avril. La **Société Immobilière de la Rue des Voirons**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 octobre 1911, page 1660), a, dans son assemblée générale du 10 avril 1913, pris acte de la démission de l'administrateur Emile Arthaud, lequel est radié. Jean Spinedi (déjà inscrit), reste seul administrateur. Bureau actuel de la société: 14, Rue d'Italie, chez MM. Rochat et Dimier, régisseurs.

22 avril. Aux termes d'acte signé de tous les actionnaires en date du 12 avril 1913, il a été constitué, sous la dénomination de **Société d'opérations immobilières B.**, une société anonyme, ayant pour objet l'achat, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles et terrains à Genève ou dans les environs. Le siège de la société est à Genève, Rue du Stand 58, chez M. Poncet, régisseur. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 20 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un à cinq administrateurs, nommés pour six ans et indéfiniment rééligibles. Lorsqu'il y aura plus d'un administrateur, la société ne sera valablement représentée vis-à-vis des tiers et engagée que par la signature collective de la majorité des administrateurs ou de deux administrateurs, délégués par le conseil. Les publications émanant de la société, seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne d'Etienne Poncet, régisseur, à Genève.

22 avril. Le **Syndicat des Typographes de Genève**, section de la **Fédération des typographes de la Suisse Romande**, société coopérative,

ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 février 1913, page 217), a, dans son assemblée générale du 9 avril 1913, renouvelé son comité comme suit: Joseph Goy, président, à Genève; Jules Loebon, secrétaire, à Plainpalais; Albert Fetz, trésorier, à Plainpalais; Jean Segmüller, aux Eaux-Vives; Antoine Hiroz, à Genève; Jean Dalmais, à Plainpalais, et Emile Pignat, à Plainpalais.

22 avril. L'Association Immobilière des Arpillières, société coopérative, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 avril 1906, page 645), a, dans son assemblée générale du 6 juillet 1912, renouvelé son comité comme suit: Jean-Marie Puthon (déjà inscrit), Louis-François Puthon et Madame Marguerite Puthon-Fouillout; tous domiciliés à Grange-Canal. La société est valablement engagée par la signature d'un ou plusieurs des membres du comité, spécialement délégué à cet effet, et porteur d'un extrait de procès-verbal constatant cette délégation.

Tabacs et cigares. — 23 avril. Suite du mariage de l'associée Elisa-Louise-Eugénie Pellissier, actuellement femme de François-Edouard Châtelain, d'origine française, domicilié à Genève, la société en nom collectif H. et L. Pellissier, commerce de tabacs et cigares en gros et détail, à Genève (F. o. s. du c. du 3 janvier 1910, page 4), modifie sa raison sociale qui devient: H. Pellissier et Cie.

Vins, etc. — 23 avril. Le chef de la maison Heuraux, à Plainpalais, commencée le 1<sup>er</sup> mars 1913, est Henri-Louis-Ernest Heuraux, d'origine française, domicilié à Genève. Commerce de vins et spiritueux. 58, Boulevard St-Georges.

23 avril. Suivant acte reçu par M<sup>e</sup> Albert-Henri Gampert, notaire, à Genève, le 16 avril 1913, il a été constitué, sous la raison sociale Liégo-leum Fabrique Suisse de planchers modernes, Société anonyme, une société anonyme, qui a son siège à Plainpalais, Rue de la Coulouvrenière 10. Les statuts portent la date du 16 avril 1913. La société a pour objet la fabrication de planchers de liège aggloméré et de tous autres produits similaires. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 100 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Les publications ont lieu dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à trois membres. La société est valablement engagée par la signature d'un administrateur. Le premier conseil d'administration est composé de deux administrateurs en la personne de Jaques Eggly, à Genève, et Michel Irco, à Carouge.

23 avril. La Société anonyme de la Villa de Conches, ayant son siège à Conches (Chêne-Bougeries) (F. o. s. du c. du 7 décembre 1912, page 2128), a, dans son assemblée générale du 23 avril 1913, nommé Herzel Schorr, domicilié à Conches, comme seul administrateur, en remplacement de Charles-Hermann Schorr, démissionnaire.

Tabacs et cigares. — 23 avril. La maison E. Buhler, commerce de tabacs, cigares et articles pour fumeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1910, page 2115), modifie sa raison qui devient E. Leccia-Buhler, suite du mariage de la titulaire, actuellement femme de Don Jacques Leccia, d'origine française, domicilié à Genève.

23 avril. L'Imprimerie et Lithographie Zoellner (S. A.), ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 7 août 1912, page 1427), a, dans son assemblée générale du 10 avril 1913, nommé comme nouvel administrateur: Alfred Nicole, à Genève.

23 avril. La Société de la Rue Calame, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 septembre 1907, page 1675), a nommé Etienne Roche, à Genève, membre de son conseil d'administration, en remplacement d'Eugène Carry, décédé. En outre, l'administrateur Vicomte Alexis de St-Bon, décédé, est radié, il n'a pas été remplacé.

23 avril. Les raisons ci après sont radiées d'office suite de faillite: Constructions Métalliques S. A. Anc. Ateliers W. E. Gauthier, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 février 1913, page 202).

Accessoires d'automobiles, etc. — Louis Duchêne et Co, commerce d'accessoires d'automobiles, articles en caoutchouc, articles de sports et autres objets similaires et représentations de maisons, traitant ce genre d'affaires ou toutes autres branches, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 3 décembre 1909, page 1998).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 33347. — 7. Januar 1913, 2 Uhr.

Westminster Tobacco Co, Limited, Fabrikation,  
London (Grossbritannien).

Verarbeiteter Tabak.

ST STEPHEN

Nr. 33348. — 21. April 1913, 8 Uhr.

Christian Haefner, Metall- und Lackierwarenfabrik,  
Bayreuth (Deutschland).

Kochgeschirre.



Nr. 33349. — 22. April 1913, 5 Uhr.

E. Wüthrich, Fabrikation,  
Gambach b. Rüschegg (Schweiz).

Weich-Käse.



Nr. 33350. — 23. April 1913, 8 h.

L. Fulliquet, fabrication et commerce,  
Petit-Lancy (Genève, Suisse).

Graisse de coco, produit végétal.

“ LE COCOTIER ”

Nr. 33351. — 23. April 1913, 8 Uhr.

Dr. Robert Büchi, Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

Aestisan

Berichtigte Publikation

Nr. 33308. — Internationale Gasglühlicht-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Düsseldorf, in Düsseldorf. — Im Warenverzeichnis dieser Marke muss es Glühlichtkörper-Verpackungen (anstatt Glühlichtverpackungen) heissen. (Siehe S. H. A. B. Nr. 99 vom 17. April 1913.)

Löschung

Nr. 32001. — Chemische Fabrik Liestal Dr. Edg. Rosenberg, Liestal. — Am 23. April 1913 gelöscht, auf Ansuchen des gegenwärtigen Inhabers M. Mangold-Saladin in Liestal.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Krefelder Samt- und Seidenindustrie

Als vorläufigen Auszug aus ihrem Jahresbericht hat die Handelskammer zu Krefeld dieser Tage eine Statistik der Samt- und Seidenindustrie des Handelskammerbezirks publiziert. Diese ergibt für 1912 einen Gesamtumschlag von Mk. 93,006,766 gegen Mk. 91,810,592 im Jahre 1911. Es ist demnach eine Steigerung um Mk. 1,196,174 zu verzeichnen, und der Gesamtumschlag erreichte eine Höhe, die annähernd nur im Jahre 1890 mit 92,8 Millionen Mark erzielt wurde. Die Steigerung kommt allerdings allein auf den Stoffumschlag, und zwar mit Mk. 3,529,285, während der Umschlag in Samt um Mk. 2,333,114 zurückgegangen ist.

Das Geschäft mit Deutschland ist um Mk. 2,420,806 gewachsen, und zwar von Mk. 55,814,894 auf Mk. 58,235,700. Die Erhöhung des Umschlages entfällt aber auch hier nur auf den Stoff, während der Samt um fast 1/2 Million Mark zurückgegangen ist. Es muss bei diesem Umschlag mit Deutschland stets darauf hingewiesen werden, dass von den inländischen Händler verkauften Fabrikaten nachträglich noch ein Teil ins Ausland geht.

Hinsichtlich der auswärtigen Länder wird erwähnt, dass der Umschlag mit Oesterreich-Ungarn in Samten derselbe wie im vorigen Jahre geblieben ist, während er in Stoffen um fast Mk. 350,000 nachgelassen hat. Nach England sind für annähernd 1 Million Mark weniger Samte, dagegen aber für über 1 Million Mark mehr Stoffe verkauft worden. Das Geschäft mit Frankreich ist zurückgegangen für Samte um über Mk. 800,000, für Stoffe um Mk. 178,708. Der Umschlag mit «andern europäischen Ländern» weicht, was die Samte anlangt, von dem vorigjährigen kaum ab, während er für Stoffe um über 1/2 Million Mark gestiegen ist. Mit «aussereuropäischen Ländern» hat der Umschlag um 1/2 Million Mark abgenommen, und zwar in Samten um etwa Mk. 115,000, in Stoffen um etwa Mk. 387,000.

In Prozenten berechnet verteilt sich der Umschlag, für Samt und Stoff zusammengenommen, auf die einzelnen Länder während der letzten 5 Jahre wie folgt:

	1908	1909	1910	1911	1912
	%	%	%	%	%
Deutschland	61,35	61,83	61,01	60,80	62,64
Oesterreich-Ungarn	8,64	8,77	8,80	8,54	8,13
England	15,21	14,82	13,67	12,90	12,85
Frankreich	4,90	5,27	6,62	7,23	6,02
Andere europäische Länder	8,31	7,92	7,90	7,60	8,06
Aussereuropäische Länder	6,59	6,59	7,10	7,93	7,90

Der Wert des Umschlages in Samtwaren ist von Mk. 32,298,871 im Jahre 1911 auf Mk. 29,965,760 im Jahre 1912 zurückgegangen; er hat sich also um Mk. 2,333,114 verringert. Es ist das auf ein Nachlassen der Produktion in den letzten Monaten des Jahres, sowie zum Teil auch auf die Herstellung von billigeren Qualitäten zurückzuführen, welche von der

Kundschaft verlangt wurden. Für Samthand war die Mode während des ganzen Jahres ungünstig.

Mechanische Stühle waren Ende 1912 vorhanden und aufgestellt, in Samt und Samtgewebe 2079, davon durchschnittlich beschäftigt 1574, ausser Betrieb 505; in festkantigem Samthand 335, davon durchschnittlich beschäftigt 150 ausser Betrieb 185.

Was den Verbrauch von Rohmaterial anlangt, so sind 1912 in der Krefelder Samtindustrie 12,624 kg Rohseide und 34,420 kg Schappe weniger, dagegen 3529 kg Kunstseide und 14,009 kg Baumwolle mehr als im Jahre vorher verwendet worden. Es erklärt sich dies daraus, dass für die in grossem Umfang bereitgestellten Hut- und Putzplüsch, an Stelle von Tussahseide und Schappe, viel Kunstseide und Baumwolle verarbeitet wurde. Die von der Samtindustrie verausgabten Löhne verringerten sich entsprechend dem Rückgange der Fabrikation. Die an Druckereien entrichteten Löhne sind besonders stark zurückgewichen, da sich die Mode von den bedruckten Artikeln abgewandt hat.

In ganz- und halbseidenen Stoffen und Stoffbändern ist der Umschlag von Mk. 59,511,721 im Jahre 1911 auf Mk. 63,041,006 im Jahre 1912, also um Mk. 3,529,285 gewachsen. Die Zahl der beschäftigten mechanischen Webstühle ist dementsprechend eine höhere als im vorigen Jahre gewesen. Dabei sind aber die für die Herstellung von Stoffen tätigen Handstühle wieder um 233 zurückgegangen.

Am Schlusse des Jahres 1912 waren an mechanischen Webstühlen vorhanden und aufgestellt für Stoffe 9549, davon durchschnittlich 8117 beschäftigt und durchschnittlich 1432 ausser Betrieb; festkantigen Stoffband 566, davon durchschnittlich 463 beschäftigt und durchschnittlich 103 ausser Betrieb.

An Rohmaterial sind in der Stoffindustrie gegen das Vorjahr 29,375 kg Rohseide, 24,136 kg Baumwolle, 2233 kg Wolle und 96,279 kg Kunstseide mehr verarbeitet worden. Dagegen ist der Schapperverbrauch um 6823 kg geringer gewesen, und das erklärt sich vornehmlich durch die geringere Anwendung von Schappe in der Bandweberei. Erstaunlich ist das schnelle Anwachsen des Verbrauchs von Kunstseide. Während 1909 in der hiesigen Stoffweberei 7660 kg, 1910 30,251 kg, 1911 164,546 kg Kunstseide verwendet wurden, sind im letzten Jahre 260,825 kg verbraucht worden. Diese Kunstseide ist bei der Fabrikation von Krawattenstoffen, von Hutputz- und Besatzstoffen an Stelle von Baumwolle und echter Seide getreten.

Die von der Stoffindustrie entrichteten Löhne sind entsprechend der vermehrten Produktion gestiegen. Nur die an Druckereien und an Appreturanstalten bezahlten Löhne sind zurückgegangen. Die ersteren deshalb, weil weniger gedruckte Artikel bereitgestellt wurden infolge von Arbeiterschwierigkeiten, welche in der Druckereiindustrie vorhanden waren; die letzteren daher, dass die mancherlei Kunstseidenartikel, die Mode waren, nur eine geringere Behandlung in der Appretur erfordern.

Im Jahre 1912 war die Krefelder Färberei im grossen und ganzen normal beschäftigt. Gegen das weniger gute vorübergehende Jahr sind die Mengen des gefärbten Rohmaterials gestiegen, ausgenommen von Schappe für Krefelder Fabrikanten und Händler und von Wolle für auswärtige Fabrikanten und Händler. Die Stückfärberei weist höhere Zahlen auf, da die Mode den stückgefärbten Artikeln günstig war. Die Durchschnittszahl der im Laufe des Jahres beschäftigten Arbeiter ist gegen 1911 gestiegen, ebenso die an die Arbeiterschaft gezahlte Lohnsumme.

**Kakao.** Die folgenden neun Erdteile: Ecuador, Trinidad, Grenada, Venezuela, San Thomé, Goldküste, Dominikanische Republik, Bahia und Pará liefern fast 90 Prozent der Welterte.

Diese neun wichtigen Länder haben an Rohkakao geliefert: im Jahre 1910 179,432 Tonnen, im Jahre 1911 199,952 Tonnen, im Jahre 1912 184,715 Tonnen und in den ersten zwei und drei Monaten der letzten vier Jahre: 1910 46,889 Tonnen, 1911 54,801 Tonnen, 1912 56,758 Tonnen, 1913 51,146 Tonnen.

Das Jahr 1913 ist für die ersten zwei oder drei Monate zurück gegen 1912 um 5612 Tonnen.

Die Erklärung liegt nach dem «Gordian» zumeist darin, dass Ecuador und Trinidad in diesem Jahre die Haupternte später eröffnen konnten, als im vorigen Jahre, wo sie, besonders in Ecuador, abnorm früh begann.

Die folgenden neun Verbrauchsländer: Vereinigte Staaten, Deutschland, England, Frankreich, Holland, Schweiz, Belgien, Oesterreich-Ungarn, Spanien, nehmen über 90 Prozent der Welterte zum Verbrauch auf.

Diese neun Verbrauchsländer haben an Rohkakao aufgenommen: im Jahre 1910 186,952 Tonnen, im Jahre 1911 213,833 Tonnen, im Jahre 1912 230,862 Tonnen und in den ersten zwei und drei Monaten der letzten vier Jahre: 1910 36,787 Tonnen, 1911 46,252 Tonnen, 1912 51,649 Tonnen, 1913 50,311 Tonnen.

Das Jahr 1913 ist für die ersten zwei bis drei Monate zurück gegen 1912 um 1233 Tonnen. An dem Rückgang sind die Vereinigten Staaten, Deutschland, Frankreich, Belgien und Oesterreich-Ungarn beteiligt.

**Schweizerische Landesausstellung in Bern, 1914.** Für die Genossenschaft «Hospes» der Hotellerie-Ausstellung waren bis Anfang April gezeichnet Fr. 167,800, darunter Fr. 60,000 vom Schweiz. Hotellerverein, Fr. 10,000 vom Verband Schweiz. Verkehrsvereine und Fr. 10,000 vom Schweiz. Wirtverein, Fr. 5000 vom bernischen Gasthofverein. Weitere Fr. 20,000 sind von einzelnen stadtherrlichen Hoteliers und Privaten gezeichnet. Der Hotellerverein Basel hat Fr. 2500 gezeichnet, der zürcherische Hotellerverein Fr. 2500, der Hotelverein Lugano Fr. 1000, der Wirtverein für Graubünden Fr. 1000. Die Gesamtausgabe wird auf Fr. 250,000 veranschlagt, davon Fr. 130,000 für das Gebäude, Fr. 25,000 für das Inventar, Fr. 35,000 für Innendekoration und retrospektive Ausstellung, Fr. 5000 für Verkehrsbureau und Counter, Fr. 25,000 für Verwaltung und Bauleitung, Fr. 20,000 Betriebskapital und Fr. 10,000 Unvorhergesehenes.

**Fallimente in den Vereinigten Staaten.** Die Zahl der kommerziellen Fallimente in den Vereinigten Staaten im ersten Quartal wird von R. G. Dun & Co. mit 4458, die Höhe der Verbindlichkeiten mit \$ 76,832,277 angegeben, gegen 4828, resp. \$ 63,012,323 im ersten Quartal des Vorjahres. Die Zahl der Fallimente hat sich demnach erheblich vermindert, die Gesamthöhe der Verbindlichkeiten dagegen um nahezu \$ 14,000,000 oder 22% erhöht. Diese letztere Tatsache ist hauptsächlich auf einige wenige Fallimente von ungewöhnlichem Umfang zurückzuführen. Auf die verschiedenen Gruppen verteilt, ergeben sich für industrielle Unternehmungen 1052 mit \$ 30,634,687, gegen 1082 mit \$ 25,706,157; für Handelshäuser 3233 mit \$ 36,590,109, gegen 3559 mit \$ 28,377,940; Agenturen, Makler, etc. 173 mit \$ 9,607,501, gegen 187 mit \$ 8,923,226 Verbindlichkeiten im ersten Quartal des Vorjahres.

**Mitteilungen der kantonalen bernischen Handelskammer.** Die zweite Nummer des 2. Jahrgangs gibt in ihrer «Wirtschaftschau» wieder ein lehrreiches Bild der heutigen Lage der bernischen Industrie. Namentlich wird hier

die Uebernahme von Häusern etc. durch Handwerker an Zahlungsstatt öffentlich gegeisselt. Eine hübsche Beilage behandelt die Riviera des Berner Oberlandes: das rechte Thunersee-Ufer.

**Horlogerie et bijouterie.** Le rapport annuel de la chambre de commerce à Genève contient les informations suivantes sur la marche de ces deux branches d'industrie genevoise en 1912.

Les chiffres d'exportation de l'horlogerie ont nouvellement progressé en 1912 et Genève a sa bonne part de ce progrès. Elle soutient son ancienne réputation sur les grands marchés du monde et nos fabriques excellent aujourd'hui dans la production à la mode, celle de la montre ultraplate, qui exige un personnel de choix si l'on veut obtenir les résultats de marche auxquels l'acheteur s'est habitué avec les montres plus épaisses. La montre-bracelet continue également à être demandée sur tous les marchés et a largement contribué à l'augmentation de l'exportation. Combien de temps cet engouement va-t-il durer? Les producteurs se posent la question. Les deux Amériques continuent à être les meilleurs débouchés pour l'horlogerie genevoise qui, soit dit en passant, et heureusement pour elle, dans la situation présente, est peu engagée en Autriche-Hongrie et dans les Balkans.

Une autre industrie bien genevoise, celle de la chaîne de montre, continue également à prospérer, sans avoir toutefois donné, en 1912, des résultats particulièrement réjouissants. Nos voisins de France, qui étaient jusqu'à présent les principaux clients de cette industrie, ont diminué sensiblement leurs demandes. Ils avaient, dans le passé, une certaine répugnance à s'approvisionner en Allemagne, mais l'effort persévérant des fabricants de ce pays tend à vaincre cette répugnance et chaque année on voit, de plus en plus, la bijouterie allemande pénétrer en France et y concurrencer notre production. D'autre part, les industries de luxe ont été les premières à supporter les conséquences de la situation politique dont l'Europe entière souffre. L'Amérique du Sud, qui subit une crise monétaire a également beaucoup ralenti ses achats. Quant à l'Orient, qui est un gros débouché pour la chaîne, on comprend facilement son abstention.

Dans la bijouterie et la joaillerie, les affaires ont été plutôt calmes, spécialement pour les artices soignés. Le temps déplorable de l'an dernier et l'élection présidentielle aux Etats-Unis ont retenu chez eux bon nombre de touristes qui constituent une partie de la meilleure clientèle. En outre les droits prohibitifs de 60% appliqués à la joaillerie et bijouterie à l'entrée aux Etats-Unis, arrêtent beaucoup d'acheteurs, les douanes américaines ayant redoublé de vigilance et de sévérité ces dernières années.

**Internationaler Postgrosverkehr — Service international des virements postaux**

Uebersetzungskurs vom 25. April an — Cours de réduction à partir du 25 Avril

Deutschland	Fr. 123.65 = 100 Mk.	Allemagne	
Oesterreich	„ 105.05 = 100 Kr.	Autriche	
Ungarn	„ 105.05 = 100 „	Hongrie	
Belgien	„ 99.80 = 100 Fr.	Belgique	
Luxemburg	„ 99. — = 100 Fr.	Luxembourg	
Grossbritannien und Irland	„ 25.36 = 1 Pf. St.	Gr.-Bretagne et Irlande	
Argentinien	„ 503.50 = 100 Goldp.	Argentine	

**Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz.**

Importation dans la circulation libre de la Suisse.

Gattung der Ware Désignation des articles	März — Mars		Januar — Mars	
	1913	1912	1913	1912
Weizen — Froment	369,658	322,370	1,298,480	1,026,409
Hafer — Avoine	167,904	118,347	487,552	378,687
Gerste — Orge	8,553	11,776	28,698	45,457
Mais — Mais	78,980	51,326	307,694	176,006
Hartweizengries — Semoule de blé dur	16,774	19,150	49,816	58,135
Backmehl — Farine panifiable	30,849	30,757	97,066	103,755
Kaffee, roher — Café brut	9,035	7,768	27,113	23,486
Roh- und Kristallzucker, Stampf- (Pilé-) Zucker, Traubenzucker				
Sücre brut et sucre cristallisé, pilé, sucre de raisin	58,257	66,978	178,112	176,870
Zucker in Hüten, Platten, Blöcken, Abfall von raffiniertem Zucker				
Sücre en pains, plaques, blocs, déchets de sucre raffiné	13,507	13,920	37,359	33,959
Zucker, geschnitten oder fein gepulvert				
Sücre coupé ou en poudre fine	15,464	13,895	41,917	34,989
Schweineschmalz — Saindoux	1,955	1,495	5,715	4,834
Rohtabak — Tabac brut	5,982	7,548	20,299	23,276
Wein in Fässern — Vins en fûts hl	134,360	162,927	393,808	450,260
Steinkohlen — Houille	1,570,243	1,599,935	4,812,547	4,890,991
Petroleum — Pétrole	45,142	44,687	175,755	159,740

**Diskontsätze — Taux d'escompte**

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1913		1912		1911		1910	
	23. IV.	15. IV.	7. IV.	31. III.	23. III.	23. IV.	23. IV.	
Schweiz	5 4/8	5 4/8	5 4/8	5 4/8	5 4/8	5 4/8	5 4/8	
Paris	4 3/8	4 3/8	4 3/8	4 3/8	4 3/8	4 3/8	4 3/8	
London	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	
Berlin	6 4/8	6 4/8	6 4/8	6 4/8	6 4/8	6 4/8	6 4/8	
Milano	6 4/8	6 4/8	6 4/8	6 4/8	6 4/8	6 4/8	6 4/8	
Bruxelles	5 4/8	5 4/8	5 4/8	5 4/8	5 4/8	5 4/8	5 4/8	
Wien	6 5/8	6 5/8	6 5/8	6 5/8	6 5/8	6 5/8	6 5/8	
Amsterdam	4 3/16	4 3/16	4 3/16	4 3/16	4 3/16	4 3/16	4 3/16	
New-York*	5 1/8	5 1/8	5 1/8	5 1/8	5 1/8	5 1/8	5 1/8	

o. = officiel (officiel), p. = privat (hors banque). \*) Call money.

**Kurs für Sichtdevisen auf: — Cours du change à vue sur: \*\*)**

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3198; \$ 1 = Fr. 5.182.

	Paris	London	Deutschland	Italien	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York
1913 23. IV.	100.85	25.29 1/2	123.50	98.23	99.83	105.03	208.68	5.18 1/2
15. IV.	100.80	25.32	123.62	98.12	99.72	105. —	208.65	5.19 1/4
7. IV.	100.82	25.32 1/2	123.70	98.15	99.75	104.85	208.70	5.18 3/4
31. III.	100.27	25.33	123.65	98.20	99.65	104.77	208.70	5.18 1/4
23. III.	100.31	25.35 1/2	123.90	98.30	99.70	104.62	208.75	5.19
1912 23. IV.	100.20	25.29 1/2	123.44	98.18	99.62	104.63	209.39	5.18 1/4
1911 23. IV.	99.95	25.23 1/2	128.64	99.51	99.71	105.67	209.37	5.19 1/8
1910 23. IV.	100.14	25.23 1/2	123.82	99.50	99.79	104.94	208.95	5.17 1/2
1909 23. IV.	100.01	25.15 1/2	122.90	99.34	99.68	104.94	208.32	5.15 1/2

\*\* Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la demande.

\*) Am 17. April 1913 von 5% auf 4 1/2% ermässigt. — Abaisé le 17 avril 1913 de 5% à 4 1/2%.

Für Kontokorrente, Lagerbücher, Freibücher, Policenbücher, Depositenbücher und viele andere Zwecke bietet unser

## Fortschritt-Buch

mit austauschbaren Blättern so grosse Vorzüge, dass es überall eingeführt werden sollte.

Eine Weltfirma bezog davon bei uns über 100 Stück. Prospekt und unverbindlicher Vertreter-Besuch auf Verlangen.

**Gebrüder Scholl, Zürich**  
Poststrasse 3

## Konservenfabrik Seethal A. G. in Seon

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur  
**ordentlichen Generalversammlung**  
auf Samstag, den 10. Mai 1913, vormittags 8 1/2 Uhr  
in das Hotel Sternon, in Seon  
eingeladen.

### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und des Berichtes der Rechnungsrevisoren. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1912 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. (3177 Q) 1137,
3. Diverses.

Rechnung und Revisorenbericht sind vom 1. Mai an zur Einsicht der Aktionäre auf unserem Bureau aufgelegt. Ebendasselbst können auch Geschäftsberichte und Stimmkarten, diese 3 Tage vor der Generalversammlung, gegen Aktienausweis bezogen werden.

Seon, den 23. April 1913.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**Jacob Humbel.**

## Société Suisse d'Ameublements et Mobilier Complet, Lausanne

MM. les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour mercredi, 30 avril 1913, à 3 heures de l'après-midi, à la salle de la Bourse, bâtiment du Cercle de Beau-Séjour, à Lausanne. (31749 L) (996.)

### ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration. — 2° Rapport des contrôleurs. — 3° Approbation des comptes du dernier exercice et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs. — 4° Répartition du bénéfice et fixation du dividende. — 5° Nominations statutaires. — 6° Ratification de la vente d'une parcelle de terrain cédé pour la construction du mur mitoyen. — 7° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés, à partir du 22 avril, à la Banque Ch. Schmidhauser & Co., à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres.

### Le conseil d'administration.

## SOCIÉTÉ DES EAUX COMMUGNY-MIES

Assemblée générale des actionnaires à Commugny, salle de Municipalité, lundi, 5 mai 1913, à 2 1/2 h. du soir.

Ordre du jour statutaire.

Comptes, bilans et pièces déposés chez le Syndic de Commugny. (23261 L) (1132.1)

## Teston Schweiz. Fleischextrakt-Werke

Die vertraglich garantierte

### Dividende pro 1912 (Coupon Nr. 3)

wird vom 1. Mai 1913 hinweg mit

3 % auf den Stammaktien Nr. 1-200 = Fr. 6 pro Aktie und

5 % auf den Prioritätsaktien Nr. 201-265 = Fr. 25 pro Aktie

bei folgenden Kassastellen ausbezahlt:

Bank in Langenthal, (3421 Y) (1135.1)  
Helvetia, Schweiz. Kaffeesurrogatfabriken, Langenthal und bei unserem Gesellschaftsdomizil in Bern (Strahm, Neugasse 34).

Der Verwaltungsrat.

# HELVETIA

## Schweizerische Feuer - Versicherungs - Gesellschaft in St. Gallen

Die tit. Herren Aktionäre werden hiermit zu der  
**Dienstag, den 29. April 1913, vorm. 9 1/2 Uhr, in unserm Verwaltungsgebäude**  
stattfindenden

(1227 G) 850,

### fünfzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das Rechnungsjahr 1912;
2. Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren;
3. Verteilung des Jahresgewinnes;
4. Wahl von zwei Mitgliedern in den Verwaltungsrat;
5. Wahl von drei Mitgliedern und zwei Stellvertretern in den Ausschuss aus der Mitte der Verwaltungsratsmitglieder für die Dauer eines Jahres;
6. Wahl von fünf Rechnungsrevisoren für das Rechnungsjahr 1913.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 20, 21 und 22 der Statuten massgebend. Die Stimmkarten können bei unserer Hauptkasse ab 22. bis mit 26. April bezogen werden; nach dem 26. April können keine Stimmkarten mehr abgegeben werden.

Vom 21. April an werden die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisionsbericht am Gesellschaftssitz zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Da die Generalversammlung nur bei Anwesenheit von wenigstens 25 Aktionären, welche zusammen mindestens 200 Aktien repräsentieren, beschlussfähig ist, werden die Herren Aktionäre dringend eingeladen, die Generalversammlung zu besuchen.

St. Gallen, den 5. April 1913.

**Helvetia Schweiz. Feuer-Versicherungs-Gesellschaft,**

Der Präsident:

**F. Haltmayer.**

Die Direktoren:

**Seyfarth. Hollinger.**

# Schweizerischer Bankverein

Basel — Zürich — St. Gallen — Genf — Lausanne — London

Zweigniederlassung: **Biel**

Agenturen: **Aigle — Chiasso — Herisau — Rorschach**

**Aktienkapital: Fr. 82,000,000**

**Reserven: Fr. 26,750,000**

Wir nehmen Gelder entgegen mit folgenden Zinsvergütungen:

**4 1/2 % gegen unsere Obligationen, 2 u. 3 Jahre fest**  
**4 1/4 % „ „ „ „ 5 Jahre fest**

Die Obligationen lauten auf Namen oder Inhaber; sie sind nach Ablauf des festen Terms gegenseitig auf sechs Monate kündbar.

**Basel, im April 1913.**

(104 I)

### Die Direktion.

## Société Fermière des Mines du Val d'Anniviers S. A. LAUSANNE

MM. les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale extraordinaire**  
pour le mardi, 29 avril 1913, à 11 heures du matin, en l'Etude des notaires Rochat & Allamand, à Lausanne.

### Ordre du jour:

Constatation de l'augmentation du capital social et, comme suite à cette augmentation, modification de l'article 5 des statuts. (11809 L) (997 I)

Pour prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires doivent déposer leurs actions ou certificats provisoires au siège administratif de la Société, Boulevard Haussmann 61, à Paris, avant le 27 avril 1913.

Lausanne, le 12 avril 1913.

### Le conseil d'administration.

### CHEMIN DE FER

## CHAMONIX - MONTENVERS

Le coupon au 30 avril courant des 11869 L 1129.1  
obligations de l'emprunt 4 1/2 % de fr. 1.600.000

sera payable, sans frais, aux domiciles suivants:

à **Lausanne**: à la **Banque Ch. Masson & Cie. S. A.**;  
à **Genève**: à l'**Union Financière de Genève**;  
à **Eribourg**: chez **MM. Weck Aebly & Cie.**

## Fabrikmarken

... und deren Deposition beim eidg. Amt  
Ueber 4000 Marken  
warden angeführt u. deponiert.  
942 **F. Humbert**  
Graveur-Médaille, in **BERN**

## Buchführung

Ordre zuverlässig, rasch, diskret  
vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexperten, Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts.  
**H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15 (6.) Zürich IV.**

## Catalogues

en noir et en couleurs

## Impressions de luxe

Spécimens sur demande

**Société de l'Imp. & Lithog.**

**KLAUSFELDER**

à **VEVEY** (162.)

400 ouvriers

8801 Y 11021

La

# Banque Cantonale de Berne

et ses succursales et agences délivrent des

## Bons de Caisse à 4 1/2 %

en coupures de fr. 500, 1000 et 5000, remboursables après 3 ans.

Impôt d'Etat à la charge de la Banque.

### Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Z. G. B. Art. 398 und E. G. §§ 149 und 225)

Ueber das Vermögen des Robert Vogel, Elektriker, von Zürich, in Solothurn, wird, gestützt auf die Bewilligung des Oberamtmanns von Solothurn-Lebern vom 23. April 1913, das öffentliche Inventar verpflogen.

Die Gläubiger und Schuldner des Bevormundeten, mit Einschluss der Bürgschafts- und Wärschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden unter Vorlegung der bezüglichen Ausweise bis zum 2. Juni 1913 bei dem unterzeichneten Amtschreiber anzumelden.

Nichtanmeldung von Forderungen an dem Bevormundeten hat für die Gläubiger den Verlust des Rechtes zur Folge.

Solothurn, den 24. April 1913.

Der Amtschreiber von Solothurn:

(S 347 Y) (1140 I) Heinis, Notar.

## Société Générale de Conserves Alimentaires

### SAXON

Société Anonyme au capital de frs. 5,000,000

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**  
pour le mercredi, 14 mai 1913, à 3 heures de l'après-midi  
à l'Hôtel de Ville de Vevey

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et de MM. les commissaires-vérificateurs; présentation du bilan et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1912.
2. Approbation des comptes et fixation du dividende.
3. Fixation des jetons de présence du conseil d'administration (art. 23 des statuts).
4. Nomination de 7 membres du conseil d'administration (art. 19 des statuts).
5. Nomination des commissaires-vérificateurs et fixation de leur rétribution. (2008 X) 1131,
6. Propositions éventuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires, au siège social, à Saxon, et chez l'administrateur délégué, M. Ami Gandillon, 5, rue des Granges, à Genève, dès le 6 mai 1913.

Pour le retrait des cartes d'admission, les titres devront être déposés avant le 13 mai 1913 au siège de la Société, à Saxon, ou chez:

**Le Comptoir d'Escompte, à Genève,**  
**Le Bankverein Suisse, à Genève,**  
**MM. W. Cuénod & Cie, à Vevey,**  
**MM. Cuénod, de Gautard & Cie, à Vevey,**  
**MM. Couvren & Cie, à Vevey,**  
**Au siège de la Conservefabrik Seethal, à Séon,**  
**Au siège de la Società Generale delle conserve alimentari Cirio, à San Giovanni a Teduccio,**  
**MM. Maraini & Cie, à Rome.**

Le conseil d'administration.

## Société des Forces électriques de la Goule

### St-Imier

#### Paiement de dividende

L'assemblée générale des actionnaires a fixé à 6 % le dividende de 1912; il sera payé à partir de ce jour par fr. 30 par action, sans frais, contre remise du coupon n° 16:

à St-Imier: au Bureau de la Société,  
à la Banque cantonale de Berne;  
à Berne: à la Banque cantonale de Berne,  
à la Caisse d'Épargne et de Prêts;  
à Bâle: à la Banque commerciale,  
au Bankverein Suisse;  
à Bienne: au Bankverein Suisse;  
à Chaux-de-Fonds: à la Banque Fédérale.

St-Imier, le 25 avril 1913.

(6888 J) (1136 I)

Le conseil d'administration.

## Für Kapitalisten

Zunolge fortgesetzt starker Nachfrage nach seinen Produkten und dementsprechend notwendig werdender Aenderung des bisherigen Absatzgebietes sucht bedeutendes, sehr finanzkräftiges, altrenommiertes schweiz. Fabriketablisement der Metallbranche

**Fr. 300-400,000**

in Abschnitten von nicht unter 100 Mille zu sehr günstigen Bedingungen bezüglich Zins- und Gewinnanteil aufzunehmen. Bei der allgemein anerkannten Bonität des alten, grundsoliden Unternehmens ist jegliches Risiko absolut ausgeschlossen.

Nähere Auskunft nur an Selbstreflektanten erteilt bereitwilligst der Bevollmächtigte: (He 2160 Z) 1142, Sensal A. Schmidlin, 19 Auf der Mauer, Zürich.

## Schweizerische Bundesbahnen

Der am 1. Mai 1913 in Kraft tretende Sommerfahrplan kann vom 28. April 1913 an auf allen Stationen der Schweizerischen Bundesbahnen bezogen werden.

Bern, den 24. April 1913.

(1133.)

Die Generaldirektion.

Komprimierte, fugenlose,  
unverbbrennbare, warme, elastische, schalldämpfende

## Fabrikböden

aus Litosilo-Kunstholz-Masse, dauerhaft wie Eichenholz.  
Rasche Ausführung, ohne Betriebsstörung, in einem Guss auf Beton oder alte, ev. abgenützte und ölige Holzböden.

**CH. H. PFISTER & C<sup>o</sup>, BASEL**

## Serioses Advokaturbureau

besorgt (genügende Beteiligung vorausgesetzt) nach englischem System gegen jährliche Pauschalentschuldigung Konsultation und Vertretung erstklassiger Firmen. Gefl. Anmeldungen unter Chiffre Ve 2156 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich.

**Karlsruher** 168

### Lebensversicherung

auf Gegenseitigkeit.

Ende 1912 Bestand: 981 Millionen Franken.  
Alle Ueberschüsse den Versicherten.  
Unanfechtbarkeit, Unverfallbarkeit, Weltpolice.

## Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft

Gegründet 1875 In Winterthur Gegründet 1875

Aktienkapital Franken 10,000,000 Einbezahletes Kapital Franken 5,500,000

- Die Gesellschaft schliesst ab gegen feste Prämien:
1. Einzelversicherungen;
  2. Reiseversicherungen aller Art;
  3. Kollektiv-Versicherungen mit und ohne Deckung der Haftpflicht;
  4. Haftpflichtversicherungen nach dem Schweizerischen Obligationenrecht;
  5. Diebstahl-Versicherungen;
  6. Versicherungen gegen Veruntreuung (i. Geschäftsinhaber);
  7. Kautionsversicherungen (Ersatz für Amts- und Dienstkautionen von Beamten, Angestellten, Vertretern, Reisenden etc.).

#### Direktion der Gesellschaft in Winterthur

Aarau: F. Wirth, Metzgergasse 81.  
Basel: E. Imhoff-Setteln & Sohn, Bruderholzstr. 12.  
Bern: A. Teuscher & H. Ruefli, Münzgraben 2.  
Chur: Gebrüder Meisser, Poststrasse.  
Genf: Roessinger, Chevillard & Bovet, Rue Général Dufour, 13.  
Lausanne: Louis Buttin, Place St-François, 15.  
Locarno: J. Rutishauser, Piazza grande.  
Luzern: Dr. J. Rynert, Pilatusstrasse 54.  
Neuchâtel: J. Lambert, Coq d'Inde 24.  
St. Gallen: C. Guggenbühl, Schützengasse 10.  
Schaffhausen: O. Türler, Spitalstrasse. (24\*)  
Winterthur: O. Müller, Bankstrasse 10.  
Zürich: J. H. Hoeppli, Bahnhofplatz 1.

## Handels-Auskünfte

### Renseignements commerciaux

Aldorf: Dr. F. Schmid, Adv. 56, Ink.  
Basel: Stelgwaeler & Cie., Ink. Ink. — Confidential H. Schneider, Ink. Ink.  
Bern: A. Rauer & Co., Auskünfte, Ink. — Haus Born, Not., Ink. u. Verw. — G. Bärliwy, Ink. u. Auskünfte. — Dr. H. Altherr, Rechtsanwalt Amtshaus, 24, Advok. lausanne, Téléph. 21.31 — Auskünfte C. Grüning A. G. — Biel: Fehlimann, Notariat, Inkasso. — Surl & Wyss, Not., Ink., Inform. — Bohner & Doebeli, Notar, lausanne, Brig (Wallis): Jos. v. Stockalper. Adv. n. Notar. Advok. n. Inkasso. Burgdorf: E. Howald, Creditreform, Ink. Brunnen: Dr. Inderbitzin, Adv. & Ink. Chaux-de-Fonds: Ch.-E. Gallandre, not. Bess., recouvrement, gér., etc. — Paul Robert, ag. de droit, recouvrement, renseignements commerc. Chasso: Ambrosoli & Villa, Spécimens. Chur: K. Hiltz, Ink. Informations-, Immobilien- u. Hypothekar-Vermittlungen, Versicherungsbureau. Fribourg: Ernest Girod, avocat. Genève: Ch. D. Cosandier, huissier, rue Commerce 7, Recouvrement-contrôle. Kilm: E. Lüscher, Notar, Ink. Inf. Lausanne: F. P. Müller, Adv. & Ink. Lausanne: Glas-Chollet, renseignements. Locarno: Dr. S. Fiori, Advok. Ink. Meringen: J. T. A. Klein, Adv. Ink. Murten: Dr. Fiolet Adv. & Notar. Neuchâtel: R. Legler, agent d'aff. — Dr. G. Haldmann, av. rens. rec. — Jean Roulet, avocat, Place Furry. — Notaire Cartier, anc. juge de paix. Schuls-Tarasap: B. Planta Ink. Yver. Schwyz: Michael Ehrler, Ink. Sothorn: A. Brossi, Advokatur, Notariat und Inkasso für die ganze Schweiz. — Dr. Ch. v. Sury, Advok. u. Ink. Spiez: Dr. Held, Fürspr. Adv. u. Ink. Uster: Dr. Emil Stadler, Advokaturbureau, Rechtsgut., Inkassi etc.

### Jeune homme

connaissant le français, le portugais et un peu l'allemand, cherche place comme (1085.)

### VOLONTAIRE

dans un bureau de préférence technique.

Offres sous chiffres 0 1936 X à Haasenstein & Vogler, Genève.

**Leere Säcke**  
kaufen und verkaufen  
stets zu Tagespreisen. 15.  
**Haamiker & Schneller**  
Sackhandlung, Zürich III.

## Wortgetreue

steno-graphische Aufnahme von Vorträgen, Gerichtsplaidoyers, Verhandlungen in Versammlungen u. Kongressen, Predigten, Begräbnisansprachen, Diktaten, Protokollen besorgt jederzeit das Schweizerische Stenographische Institut Luzern, Telephone 1803. Leiter Richard Frei, gew. langjähriger Bundesstenograph. (1073 I)

## Hotel-

angestellte finden durch Veröffentlichung ihres Gesuches in der „Feuille d'avis de Montreux“ am schnellsten und sichersten

## Stelle

in Montreux

oder Umgebung. Sich zu wenden an

**Haasenstein & Vogler**

Soeben erschienen (744 U) 1105,

### Adressbuch

von Biel und Umgebung

1913 Preis Fr. 5.50

mit neuem Stadtplan.

Zu beziehen durch die Buchhandlungen od. direkt beim Verlag:

Buchdruckerei Schuler A. G., Biel



# Association suisse des Conseils en matière de Propriété Industrielle

Administration actuelle: Rue de l'Hôpital 32, à Berne

Les Brevets d'invention spécifiés ci-bas sont à vendre, soit en toute propriété, soit par voie de licences d'exploitation



# Verband Schweizerischer Patentanwälte

Administration zur Zeit: Spitalgasse 32, in Bern

Die unten spezifizierten Patente sind zu verkaufen und zwar entweder durch Abtretung der Patente selbst oder durch Lizenzverträge (1063)

1765) Das schweizerische Erfindungs-Patent Nr. 52463, vom 4. Mai 1910, Aldo Roncaldier, Mailand, betreffend **Bride mit Klemmern zum Befestigen von elektrischen Luftleitungen an Isolatoren**, wird zu verkaufen gesucht. Der Patentinhaber wäre eventuell auch geneigt, Lizenzen zu erteilen, oder auf andere Vorschläge für die Ausbeutung der Erfindung in der Schweiz einzutreten.

Interessenten belieben sich für jede weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwalts-Büreau Naegeli & Co., Spitalgasse 32, Bern.

1750) Die Inhaberin der nachfolgenden vom 9. Mai 1910 datierenden schweizerischen Patente:

Nr. 53312, betreffend einen **Bewegungsübertragungsmechanismus**;  
Nr. 53313, betreffend einen **Bewegungsübertragungsmechanismus**;  
Nr. 53219, betreffend eine **Spindel mit Lagerungs- und Schmiereinrichtung für Spinn- und Zwirnmäschinen**;  
Nr. 53220, betreffend eine **Vorrichtung zum Kuppeln der Spindeln von Spinn- und Zwirnmäschinen mit ihren Antriebsorganen**, und  
Nr. 53221, betreffend einen **Spindel-Antriebsmechanismus bei Spinn- und Zwirnmäschinen**,

wünscht dieselben zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere die Ausübung der Erfindungen in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt bereitwilligst Ingenieur **A. Ritter**, Patentanwalt, Rümelinbachweg 11, in Basel.

1751) Les titulaires du brevet suisse n° 53580, du 18 mai 1910, relatif à un **Procédé pour la fabrication d'une substance détersive**, désirent vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition, visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. A. Ritter, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

1752) Le titulaire des brevets suisses:  
N° 48470, du 18 mai 1909, relatif à un **Procédé pour la fabrication d'azoture d'aluminium**;  
n° 52901, du 23 mai 1910, relatif à un **Procédé de fabrication d'azoture d'aluminium et four électrique pour sa réalisation**;  
n° 52902, du 28 mai 1910, relatif à un **Appareil pour la fabrication de l'azoture d'aluminium**, et  
n° 52271, du 25 mai 1910, relatif à un **Procédé de fabrication d'alumine pure**, désirent vendre ces brevets, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition, visant à la mise en oeuvre des inventions en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. A. Ritter, ingénieur-conseil, Rümelinbachweg 11, à Bâle.

1753) Le titulaire des brevets suisses:  
N° 52999, du 30 juin 1910;  
n° 56500, du 20 février 1911, et  
n° 57695, du 19 août 1911, relatif à un **Dispositif de suspension élastique du cadre des cycles**,

désirent vendre ces brevets, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition, visant à la mise en oeuvre des inventions en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. A. Ritter, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

1754) Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 53689, vom 10. Juni 1910, betreffend **Elastischer Radreifen für Fahrzeuge**, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere die Ausübung der Erfindung in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt bereitwilligst Ingenieur **A. Ritter**, Patentanwalt, 11, Rümelinbachweg, in Basel.

1766) Les titulaires du brevet suisse n° 52196, du 30 avril 1910, relatif à une **Machine pour appliquer des bandes-enveloppes autour de tablettes rectangulaires**, désirent vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. A. Ritter, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

1767) Les titulaires du brevet suisse n° 51438, du 26 mars 1910, relatif à un **Pétrin mécanique**, désirent vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. A. Ritter, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

1427) Le titulaire du brevet suisse n° 43519, du 21 mai 1908, relatif à un **Dispositif d'accouplement métallique des tronçons de conduite de chauffage à vapeur dans les véhicules de chemins de fer**, désirent vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. A. Ritter, ingénieur-conseil, Rümelinbachweg 11, à Bâle.

1768) Le titulaire du brevet suisse n° 40397, du 27 mai 1907, relatif à un **Frein pneumatique différentiel perfectionné pour véhicules**, désirent vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. A. Ritter, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

1769) Le propriétaire du brevet suisse David, n° 52089, du 18 avril 1910, pour: **Métier à tisser les rubans**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 8, Bd. James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1770) Le propriétaire du brevet suisse Greene, n° 50246, du 24 avril 1909, pour: **Procédé pour l'élimination d'au moins un élément d'un alliage**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses en vue de la mise en oeuvre du procédé breveté, et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 8, Bd. James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1771) Le propriétaire du brevet suisse Bloch, n° 52850, du 11 juin 1910, pour: **Dispositif à combinaisons aux cadenas, verrous et serrures de sûreté**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1760) Die Inhaberin der Schweizer-Patente:  
Nr. 37244, **Dampfausströmungsvorrichtung an Feuerwaffen mit Kühlwassermantel**;  
Nr. 37362 mit Zusatz 58327, **Patronenzuführungsvorrichtung für selbsttätige Feuerwaffen**;  
Nr. 39617, **Dampfausströmungsvorrichtung an Feuerwaffen mit Kühlwassermantel**;

Nr. 43792, **Tragbarer Lafettendrehstuhl für selbsttätige Feuerwaffen**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs der Patente, bezw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation der durch diese Patente geschützten Erfindungen in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, Zürich I.

1761) Der Inhaber des Schweizer-Patentes Nr. 40335, betreffend **Pistolet automatique**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, Zürich I.

1762) Die Inhaberin des schweizerischen Patentes Nr. 36459, auf **Lichtsignalapparat, welcher in gewissen Zwischenräumen ein Lichtsignal von ganz kurzer Blinzeit aussenden kann**, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwalts-Bureau, 51, Löwenstrasse, Zürich I.

1763) Die Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 52389, vom 19. Mai 1910, auf **Zwirnmaschine mit einer mit Zungen zum Erriessen der Fäden versehenen, rotierenden Leitwalze**, wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwalts-Bureau, 51, Löwenstrasse, Zürich I.

1764) Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 43822, vom 3. Juni 1908, auf **Verfahren zur Regelung der Geschwindigkeit von Induktionsmotoren**, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Cie., Ingenieur- und Patentanwaltsbureau in Zürich I, Löwenstrasse 51.

1772) Die Inhaberin des schweizerischen Patentes Nr. 40568, vom 31. Mai 1907, auf: **Fuhrwerk mit Lüftungsvorrichtung**, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwalts-Bureau, 51, Löwenstrasse, Zürich I.



**E. Imer-Schneider, Genf**  
Boulevard James Fazy 8

**H. Kirchhofer, Zürich**  
vorm. Bourry-Séquin & Co.  
Löwenstrasse 51

**Ed. v. Waldkirch, Bern**  
(Advokat), Schwanengasse 8

**A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds**, rue Léopold-Robert 70

**E. Blum & Co., Zürich**  
Bahnhofstrasse 74, Uraniastrasse

**A. Ritter, Basel**  
Birsigstr. 2, Rümelinbachweg 11

**Naegeli & Co., Bern**  
Spitalgasse 32

